

فقط استفاده بالینی

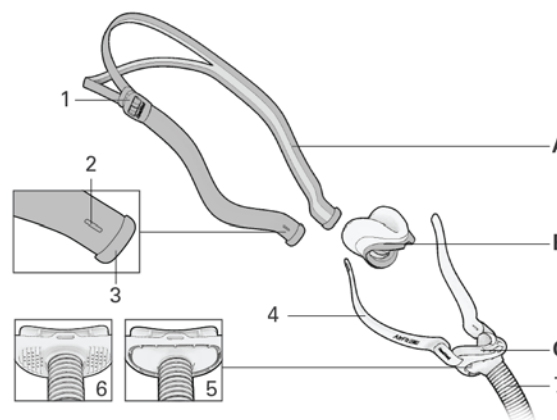
راهنمای ضد عفونی کردن

این راهنما برای استفاده چند بیمار از ماسک بینی AirFit™ N30 در یک آزمایشگاه خواب، کلینیک یا بیمارستان در نظر گرفته شده است. اگر از ماسک برای یک بیمار در خانه استفاده می کنید، برای دستورالعمل‌های تمیز کردن به راهنمای استفاده از دستگاه مراجعه کنید. استفاده کننده موظف است که برای استفاده مجدد از انجام روش‌های ResMed اطمینان حاصل کند.

تعداد چرخه‌های معتبر	تمیز کردن		قطعات ماسک ¹
	neodisher MediClean forte	مواد شوینده قلیایی و آنیونی ملایم به عنوان مثال Alconox	
	ضد عفونی گرمایشی		
	دستگاه شستشو-ضد عفونی کننده	دستی	
30	✓	✓	• بالشک
30	✓	✓	• قاب استاندارد
-	-	-	• قاب QuietAir™ ²
30	✓	✓	• سرپند یا بند جدا شونده

¹ ممکن است در همه مناطق در دسترس نباشد. برای جزئیات کامل در مورد استفاده صحیح از این ماسک، به راهنمای کاربر مراجعه کنید. برای لیستی از قطعات یدکی موجود، راهنمای دستگاه را در ResMed.com بررسی کنید.
² برای استفاده مجدد چند بیمار در نظر گرفته نشده است.

- A سرپند یا بند جدا شونده
- 1 سگک
- 2 سوراخ دکمه‌ای
- 3 درپوش انتهایی
- B بالشک
- C QuietAir™ / قاب استاندارد
- 4 تثبیت کننده
- 5 مجرای تهویه QuietAir
- 6 مجرای تهویه
- 7 لوله ماسک



روش ضدعفونی به طریق گرمایشی

1. جدا کردن قطعات	بر اساس دستورالعمل‌های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.
2. تمیز کردن	<p>1. براساس دستورالعمل کارخانه سازنده، از یک محلول حاوی یک ماده شوینده ملایم قلیایی، آنیونی و آب¹ استفاده کنید. ResMed موارد زیر را تأیید کرده است:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Alconox غلظت 1% (10 گرم در لیتر) 30-55 سانتی‌گراد <p>2. همه قطعات ماسک را به مدت 5 تا 10 دقیقه بخیسانید. اطمینان حاصل کنید که هیچ حباب هوایی وجود نداشته باشد.</p> <p>3. بعد از خیساندن، درحالی‌که قطعات زیر را در محلول نگه داشته‌اید، داخل و خارج آن را با یک برس مویی نرم تمیز کنید. به درزها و حفره‌ها توجه ویژه‌ای داشته باشید.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● بالشتک / قاب / سربند 1 دقیقه برس زدن <p>4. قطعات زیر را در زیر آب جاری¹ (≥60 درجه سانتیگراد) به صورت مستقیم در تماس با تمامی سطوح بشویید و آبکش کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● بالشتک / قاب 30 تا 60 ثانیه آبکشی ● سربند 1 دقیقه آبکشی، در حالی‌که چندین بار چلانده می‌شود.
3. بررسی و خشک کردن	<p>1. بررسی کنید و در صورت لزوم همه مراحل بخش [2. تمیز کردن] را تکرار کنید تا زمانیکه تمیز به نظر برسد.²</p> <p>2. برای گرفتن آب اضافی، سربند را فشار دهید.</p> <p>3. برای خشک شدن، قطعات را در هوای خشک و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید.³</p>
4. ضدعفونی	<p>1. قطعات ماسک را در یک ظرف¹ آب گرم با استفاده از یکی از ترکیبات دما و زمان زیر بخیسانید:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 75 درجه سانتی‌گراد به مدت 30 دقیقه ● 80 درجه سانتی‌گراد به مدت 10 دقیقه ● 90 تا 93 درجه سانتی‌گراد به مدت 1 تا 10 دقیقه. <p>2. برای گرفتن آب اضافی، سربند را فشار دهید.</p> <p>3. برای خشک شدن، قطعات را در هوای خشک و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید.</p>
5. بازبینی	بازبینی بصری از هر قطعه ماسک انجام دهید. اگر هرگونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک (ترک، شکاف، پارگی، و غیره) وجود داشته باشد، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگی در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.
6. نصب مجدد	بر اساس دستورالعمل‌های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً وصل کنید.
7. نگهداری و حمل و نقل	برای اطلاع دقیق از محل نگهداری و حمل و نقل، راهنمای کاربر را بررسی کنید.

¹ برای همه مراحل تمیز کردن، آبکشی و ضدعفونی، از آب آشامیدنی باکیفیت استفاده کنید. در مواردی که مقرر است محلی الزامات کیفیت آب را برای پردازش مجدد دستگاه پزشکی تکمیل می‌کند، این الزامات باید رعایت شوند.

² همانطور که اشاره شد، عدم تمیز کردن قطعه ماسک ممکن است منجر به ضدعفونی نامناسب شود.

³ اگر بلافاصله ضدعفونی گرمایشی انجام شود، به خشک کردن نیازی نیست.

روش‌های ضد عفونی از طریق گرما - دستگاه شستشو و ضد عفونی کننده

1. جدا کردن قطعات			
بر اساس دستورالعمل‌های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را جدا کنید.			
<p>1. اجزای ماسک را در یک وان حمام 5 لیتری از آب شیر¹ به مدت 1 دقیقه بخیسانید. اطمینان حاصل کنید که هیچ حباب هوایی روی قطعات وجود نداشته باشد.</p> <p>2. به مدت 30 ثانیه هر قطعه را زیر شیر آب سرد¹ بشویید. اطمینان حاصل کنید که سطوح داخلی شسته شده‌اند.</p> <p>3. قطعات را به یک دستگاه شوینده-ضد عفونی کننده، سازگار با سری ISO 15883 منتقل کنید. برای قطعه قاب استاندارد، یک نازل³ اسپری بگذارید تا جریان آب از طریق لوله ماسک را تسهیل کند. برای اطمینان از زهکشی مؤثر، باید قطعات را جهت‌یابی کنید.</p> <p>4. با استفاده از تنظیمات زیر، دستگاه شستشو-ضد عفونی کننده را تنظیم کنید:</p>			
2. دستگاه شستشو-ضد عفونی کننده ¹	فاز/مرحله	زمان چرخش (دقیقه)	دما (درجه سانتی‌گراد)
	شستشوی اولیه	4	سرد
	شستشو	10	60 تا 43
	خنثی‌سازی	6	60 تا 43
	آبکشی نهایی	3	60 تا 43
	ضد عفونی گرمایشی	5 تا 10	90 تا 93
<p>مواد شوینده</p> <p>-</p> <p>neodisher MediClean forte (1%-0.2) mL/L 10-2</p> <p>neodisher Z (0.2%-0.1) mL/L 2-1</p> <p>-</p> <p>-</p>			
<p>3. بررسی و خشک کردن</p> <p>1. بررسی کنید و در صورت لزوم همه مراحل بخش [2. دستگاه شستشو-ضد عفونی کننده] را تا زمانی که تمیز شود² تکرار کنید.</p> <p>2. برای گرفتن آب اضافی، سربند را فشار دهید.</p> <p>3. برای خشک شدن، قطعات را در هوای خشک و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید.</p>			
<p>4. بازبینی</p> <p>بازبینی بصری از هر قطعه ماسک انجام دهید. اگر هرگونه خرابی مشهودی در قطعات ماسک (ترک، شکاف، پارگی، و غیره) وجود داشته باشد، قطعه مورد نظر باید جدا و تعویض شود. ممکن است تغییر رنگی در قطعات سیلیکونی رخ دهد، که این مسئله اشکالی ندارد.</p>			
<p>5. نصب مجدد</p> <p>بر اساس دستورالعمل‌های موجود در راهنمای کاربر، قطعات ماسک را مجدداً وصل کنید.</p>			
<p>6. نگهداری و حمل و نقل</p> <p>برای اطلاع دقیق از محل نگهداری و حمل و نقل، راهنمای کاربر را بررسی کنید.</p>			

¹ برای همه مراحل تمیز کردن، آبکشی و ضد عفونی، از آب آشامیدنی با کیفیت استفاده کنید. در مواردی که مقررات محلی الزامات کیفیت آب را برای پردازش مجدد دستگاه پزشکی تعیین می‌کند، این الزامات باید رعایت شوند.

² همانطور که اشاره شد، عدم تمیز کردن قطعه ماسک ممکن است منجر به ضد عفونی نامناسب شود.

³ از یک حامل/ پاربر دستگاه شستشو-ضد عفونی کننده استفاده کنید که حاوی نازل‌های اسپری/توزیق کننده است.



هشدارهای کلی و اقدامات احتیاطی

- همیشه دستورالعمل‌های تمیز کردن و ضد عفونی را رعایت کنید. برخی محصولات شستشو ممکن است به ماسک، قطعات آن و عملکرد آنها آسیب برسانند، یا بخارهای باقیمانده مضر بر جا بگذارند. هرگونه تغییر در انجام روش‌های ذکر شده در این راهنما، از جمله بیشتر شدن تعداد چرخه‌ها از حداکثر تعداد چرخه مجاز، می‌تواند بر ماسک و در نتیجه ایمن بودن یا کیفیت درمان اثر منفی بگذارد.
- اجزای ماسک نباید در معرض محفظه‌های تحت فشار (اتوکلاو) باشند یا با گاز اتیلن اکسید استریلیزه شوند.
- هنگام استفاده از مواد شوینده، مواد ضد عفونی کننده یا تجهیزات، همیشه دستورالعمل‌های شرکت سازنده را دنبال کنید. در صورت تضاد، این راهنما از اولویت برخوردار است.
- همیشه شیوه‌های عملی ایمن را دنبال کرده، از جمله از تجهیزات محافظت شخصی مناسب (PPE) استفاده کنید. برای جزئیات بیشتر به دستورالعمل‌های ایمنی شرکت سازنده مراجعه کنید.